

# Rebecca Larios

FREELANCE LINGUIST

## Details

San Juan

Puerto Rico

7874290061

[rebecca@translationmx.com](mailto:rebecca@translationmx.com)

## Skills

Translation. English into Spanish

Editing/Proofreading

Desktop Publishing

## Profile

With over 18 years of experience as a freelance translator, I am a seasoned professional who is deeply passionate about my work. My expertise in both my source and target languages allows me to deliver translations that are not only accurate, but also culturally sensitive. I take pride in my ability to adapt to different subject matters and writing styles, and I am committed to meeting deadlines and exceeding client expectations. If you are looking for a reliable and dedicated translator who is committed to delivering high-quality results, I would be delighted to work with you.

## Employment History

### Freelance Translator & DTP Specialist

JANUARY 2005 – PRESENT

- Successfully translated legal documents, including contracts, HR-related documents, and litigation deliverables, for numerous direct and agency clients, ensuring accuracy and cultural sensitivity.
- Translated medical documents, such as patient records and clinical trial reports, with a strong understanding of medical terminology and scientific concepts.
- Worked with banking clients to provide translations of financial statements, loan agreements, and other banking-related documents.
- Translated educational materials, including textbooks, lesson plans, and academic papers, for various educational institutions and publishers.
- Translated general documents such as emails, letters, and marketing materials, for a variety of clients from different industries and backgrounds.
- Conducted thorough research and fact-checking to ensure the accuracy and consistency of translated materials.
- Utilized CAT tools such as SDL Trados and MemoQ to enhance productivity and ensure consistency across translations.
- Communicated effectively with clients to understand their needs and preferences, and to provide updates on project progress.
- Completed projects on time and within budget, consistently exceeding client expectations.
- Maintained a high level of professionalism and confidentiality throughout all projects.

## Education

### BA in Architectural Design, Universidad Autónoma de Tamaulipas, Campus Tampico, Tampico, Tamaulipas, México

1993 – 1998

### Master's Degree in International Business, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, Monterrey, México

2000 – 2004